

# FICHE FILM « Un conte peut en cacher un autre » de Jakob Schuh et Jan Lachauer

Corinne LACAZE CPD Arts DSDEN54 – Corinne.Lacaze@ac-nancy-metz.fr

## SYNOPSIS :

Imaginons que le Petit Chaperon Rouge et Blanche-Neige soient de vieilles copines. Elles feraient alliance pour se débarrasser de prédateurs affamés ou d'une belle-mère meurtrière. Et que ferait Jack (celui du Haricot magique) s'il avait Cendrillon pour charmante voisine ? Un loup aux allures de dandy nous raconte...

Le livre de Roald Dahl est composé de six contes bien distincts où seul le personnage du Petit Chaperon Rouge intervient dans deux contes. Le film, quant à lui, se compose de deux parties de 30 minutes. Dans la première, les récits de *Blanche-Neige*, *Le Petit Chaperon Rouge* et *Les Trois Petits Cochons* se confondent. Dans la seconde, les histoires de *Cendrillon* et de *Jacques et le Haricot Magique* progressent parallèlement avant de se rejoindre lors du mariage de Jacques et de Cendrillon. Seul le conte *Boucle d'Or* n'est pas repris dans le film.

Dans les deux cas, les contes sont détournés.

## REFERENTS CULTURELS :

Tous les contes traditionnels... Il sera intéressant d'en faire une relecture analytique pour dégager les différentes structures des contes.

## MISE EN RESEAU :

Roald Dahl (1916-1990) est connu pour ses livres jeunesse, traduits dans le monde entier. On pourra relire « Charlie et la chocolaterie » ou « Le bon gros géant », visionner d'autres films adaptés de ses écrits comme *Fantastic Mr Fox* de Wes Anderson ou l'adaptation de « Charlie et la chocolaterie » de Tim Burton.

## FICHE TECHNIQUE :

**Réalisateurs :** Jakob Schuh et Jan Lachauer

**Genre :** film d'animation de 61mn distribué par les « Films du Préau »

**Pays :** Grande Bretagne, 2016, sorti en octobre 2017

**Musique :** Ben Locket, Terry Davies et Pete Grogan

**Montage :** Benjamin Quabeck et Jan Lachauer

## CARACTERISTIQUES :

Avant d'être un film, *Un conte peut en cacher un autre* est un livre de Roald Dahl dans lequel l'auteur revisite, de manière humoristique et subversive, six contes traditionnels : *Cendrillon*, *Jacques et le Haricot magique*, *Blanche-Neige et les sept nains*, *Le Petit Chaperon Rouge*, *Les Trois Petits Cochons* et *Boucle d'Or* (le seul conte qui n'apparaît pas dans le film).

## APPROCHE TECHNIQUE

Les personnages, réalisés en images de synthèse, sont inspirés de ceux créés par l'illustrateur Quentin Blake et certains personnages ont dû être créés deux fois car ils existent dans les deux mondes du film : le monde de la narration (très réaliste) et le monde des contes de fées (plus stylisé).

Les dialogues plus fournis dans le film, sont en vers, comme dans le livre de Roald Dahl. (« Au château, ça danse sur les pelouses, mes sœurs y sont et moi je suis jalouse » Cendrillon)

Chaque personnage a son motif musical. Pour Cendrillon et Jack, par exemple, c'est un motif joué au piano que l'on entend dès la première scène où Jack apparaît en train de regarder Cendrillon par un trou dans la palissade. Ce motif sera repris à chaque fois qu'ils apparaissent ensemble.

## AFFICHE :



## ELEMENTS POUR UN DEBAT :

Quel est votre conte préféré ? Pourquoi ?  
Quel est le personnage issu des contes qui vous plaît le plus ?

Parmi les six contes évoqués dans le livre de Roald Dahl, quel est celui qui vous fait le plus peur ?

Un loup gentil ou un loup cruel ? Le loup doit-il être plutôt adorable ou bien terriblement méchant ?

Aimez-vous lire les histoires à haute voix ? Quelle différence voyez-vous avec une lecture silencieuse ?

## PROLONGEMENTS :

Lire d'autres livres autour des contes qui ont détourné les versions traditionnelles : Par exemple : « Le petit chaperon vert » de Grégoire Solotareff et Nadja, « Un petit chaperon rouge » de Marjolaine Leray, ou « Il faut aider le petit chaperon rouge » d'Alexandre Jardin et Hervé Legoff.

**Mots clés :** contes, loup, prince, fée, ogre,

**Liens :**

Le site Nanouk : <https://nanouk-ec.com/enseignants/les-films/un-conte-peut-en-cacher-un-autre>

Le site officiel du film : <http://www.lesfilmsdupreau.com/prog.php?code=cca>, avec un dossier de presse très complet, un dossier pédagogique comportant des fiches pour l'enseignant et d'autres pour les élèves.

Le livre : "Un conte peut en cacher un autre" de Roald Dahl, illustré par Quentin Blake, traduit de l'anglais par Anne Krief. Ce recueil de contes écrits en vers, paru en 1982 en Angleterre sous le titre Revolting Rhymes, est disponible en France chez Gallimard Jeunesse (collection Folio cadet premiers romans).

**Pistes de travail :**

**Avant le film :**

Découverte de l'affiche et premières hypothèses.

Comparaison entre l'affiche du film et la première de couverture du livre.

Proposer aux élèves de détourner un conte avant d'aller voir ce que les réalisateurs ont imaginé. Choisir un des six contes dans un chapeau et imaginer ce détournement par groupe de 4 ou 5 élèves, oralement (enregistrement) ou par écrit.

Découverte du livre de Roald Dahl et des six contes détournés.

Lire ce que dit un des réalisateurs :

« Tous les personnages du livre de Roald Dahl ont un développement qui leur est propre, très clair, tous sauf le Petit Chaperon rouge dont on ne sait pas pourquoi elle est si dure, pourquoi elle en vient à tirer sur des cochons et des loups. Nous devons trouver une raison à cela. Et puis d'un autre côté, vous avez un narrateur dont on avait décidé que ce serait le loup parce qu'il figure sur la couverture. Nous nous sommes donc demandé quel pouvait être le lien entre ces deux personnages », ajoute Jakob Schuh.

**Après le film :**

Redonner les noms de tous les personnages et raconter comment ils interagissent dans le film. Comparer avec les contes traditionnels bien connus et relus pour l'occasion. Quels nouveaux personnages apparaissent dans le film ?

**La structure du conte :** si l'on compare les différentes versions de Cendrillon (celle de Charles Perrault, de Roald Dahl ou celle que l'on retrouve dans le film) , on retrouve la même structure : le début de l'histoire, les complications, les péripéties, la solution, le dénouement. Retrouver les textes qui décrivent ces différentes parties dans la fiche élève n°3 (dans le dossier pédagogique dont le lien est donné plus haut)

**Les dialogues sont en vers.**

Boucle d'Or est le seul conte de Roald Dahl à ne pas apparaître dans le film.

L'histoire est connue : une fillette blonde s'introduit dans la demeure d'une famille de trois ours, puis détériore et salit le logis avant de s'échapper.

Imagine maintenant un scénario cinématographique qui adapterait la fin du conte : en quittant l'appartement de Chaperon Rouge, le grand loup affamé retourne dans sa forêt et tombe nez à nez avec Boucle d'Or quittant précipitamment la maison des trois ours.

Écris une dizaine de vers en poursuivant les deux premiers. Il est conseillé d'utiliser le dictionnaire, notamment pour le travail des rimes.

Le loup quitte le logis de Chaperon Rouge affamé

Et rejoint sa forêt pour se retrouver nez à nez

Avec .....

**Chaque décor est comme un décor de théâtre.**

Imaginer le décor correspondant au scénario imaginé dans le précédent exercice. Le construire à l'intérieur d'un grand carton duquel on aura enlevé le toit ainsi que la face avant et créer de petits personnages qui vont pouvoir bouger dans le décor.

**Dessiner des loups :** chercher à dessiner deux loups, un qui serait méchant, cruel et un autre qui serait gentil et doux. Veillez à l'utilisation des couleurs, à la façon de les dessiner ou de les représenter (utilisation de papiers découpés, déchirés, collages de matières douces ou rugueuses, ...)